

Б. Ст. АНГЕЛОВ

### «Слово о полку Игореве» и его оценка в Болгарии

Как великое творение древнерусской литературы «Слово о полку Игореве» привлекает внимание болгарских культурных деятелей минувшего и настоящего времени. Они не чужды сложным проблемам, связанным с этим замечательным творением древней русской поэзии. Показателен прежде всего факт, что у нас стали говорить о «Слове о полку Игореве» очень рано: имеется письменно засвидетельствованное внимание к нему еще в середине XIX в. В номере 13 от 27 марта 1848 г. газета «Цариградски вестник» печатает статью «Руска книжнина», в которой, помимо прочего, говорится и о «Слове».<sup>1</sup>

Автор этой первой осведомительной в нашей печати статьи о русской литературе в настоящее время неизвестен (весьма вероятно, что автор ее известный литератор д-р Ив. Богоров). При всей своей краткости и наивности эта заметка все же дает известную оценку «Слову о полку Игореве». И надо отметить, что эта оценка не только положительная, утверждающая, но и восторженная. Ее автор горячо отзываясь о «Слове». Заслуживает при этом внимания тот факт, что во всей статье «Руска книжнина» самым патетичным является пассаж, относящийся к «Слову о полку Игореве», которое называется «ироическо стихотворение», «чудно стихотворство от старите книжници». Его творец назван «соловьем всех времен». Автор статьи хорошо знаком с научной литературой о «Слове», что явствует из некоторых его фраз, касающихся известных спорных вопросов (например: «и се почита като за доказателство за староруското стихотворство», «ако и мнозина от младите се препираха, какво това име се отнесе в Русия на всичките стихотворци»). Он, бесспорно, знаком и с теорией о позднем происхождении этого произведения, согласно которой «Слово» является созданием образованного русского писателя конца XVIII в. Хотя наш автор и не выражает определенного отношения к этой теории, он и не присоединяется к ней. Самым лучшим доказательством того, что он ее не разделял, является чрезвычайно восторженное отношение его к «Слову», высокая и пламенная оценка, которую он ему дает.

Это положительное отношение к «Слову» неизвестного автора становится характерной чертой и в оценке последующих литераторов, которую они дают классическому древнерусскому творению. Следующей по времени

---

<sup>1</sup> Тут говорится: «По онова време излязоха на свет на руския език доста басни и ироическо стихотворение с надпис: „Разказание за бойт на княз Игоря към половците“; чудно стихотворство от старите книжници и се почита като за доказателство за староруското стихотворство и за вярно битие и на други някои списания, които времето изтреби. Най-после се извадиха и различни трагедии, които се отдават на стихотворец Бегия когото наричат „славей на всичките времена“, ако и мнозина от младите се препираха, какво това име се отнесе в Русия на всичките стихотворци, които пееха по царските празници юначествата на преместниците на царете».